

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ИНГУШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ  
КАФЕДРА «Иностранные языки и межкультурная коммуникация»**

**СОГЛАСОВАНА**

**УТВЕРЖДАЮ**

Руководитель образовательной программы

И.о.декана филологического факультета

\_\_\_\_\_/проф. З.И. Евлоева  
от «22» мая 2024г.

\_\_\_\_\_/З.И. Добриева  
от «23» мая 2024г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
Б1.О23 «СТИЛИСТИКА ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА»**

Направление подготовки  
**45.03.01 Филология**

Направленность (профиль подготовки)  
**«Зарубежная филология. Французский язык и литература»**

Квалификация выпускника  
**Бакалавр**

Форма обучения  
**Очная**

**Магас, 2024**

Рабочая программа дисциплины «Стилистика французского языка» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от «12» августа 2020г. №986.

Программу составила: Алиева П.М., к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и межкультурная коммуникация»

Программа одобрена на заседании кафедры «Иностранные языки и межкультурная коммуникация»

Протокол № 9 от « 21» 05 2024 года

Программа одобрена Учебно-методической комиссией филологического факультета

Протокол № 10 от « 22 » 05 2024 года

## **1. Цели освоения дисциплины**

Целью освоения дисциплины «Стилистика» в соответствии с ФГОС ВО 3++ по направлению подготовки 45.03.01 Филология, а также профессиональным стандартом 01.001 «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)» (утвержден приказом Минтруда России от 18.10.2013 г. №544н.) является развитие личности как субъекта профессиональной деятельности, результатом которого является профессионально-педагогическая компетенция подготовленного специалиста.

Обобщенная трудовая функция (А): педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования

Общепедагогическая функция. Обучение (А/01.6):

- развитию навыков смыслового и лингвостилистического анализа художественного текста;
- развитие навыков письменной речи: студент должен уметь писать изложение, сочинение на литературную тему.

Воспитательный аспект (А/02.6): воспитать отношение к профессии как социально востребованной отрасли знания, способной решать теоретические и прикладные задачи в изучаемой области.

Развивающий аспект (А/03.6): научить обучающихся отбирать, грамотно осмысливать и обобщать языковые факты в тесной связи с категориями лингвопоэтики; способствовать формированию представления о своеобразии языка художественной литературы на определенном этапе его развития; развить тонкое и глубокое восприятие произведений лирики начала XX века с учетом специфики авторского идиостиля; помочь обучающимся в овладении исследовательскими навыками системного анализа художественного текста; научить использовать современные информационные технологии в работе с поэтическим словом; научить создавать элементы образовательных программ, связанных с языком художественной литературы.

Формируемые дисциплиной знания и умения готовят выпускника данной образовательной программы к осуществлению научно-исследовательской деятельности в области изучаемого иностранного и родного языков.

## **2. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата**

Дисциплина «Стилистика французского языка» входит в раздел «Б1.О.23», по направлению 45.03.01 – «Филология» и является обязательной для изучения. Для изучения дисциплины необходимы компетенции, сформированные у студентов в результате освоения дисциплин «Введение в языкознание», «Основной язык («Лексикология французского языка»)), «Введение в лингвистическую терминологию», «Введение в романскую филологию».

### 3. Результаты освоения дисциплины «Стилистика французского языка»

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО по направлению: 45.03.01 Филология:

Код компетенции	Наименование компетенции	Индикатор достижения компетенции	В результате освоения дисциплины обучающийся должен:
ОПК-1	Способен использовать в профессиональной, в том числе педагогической, деятельности представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной области с учетом направленности программы.	ОПК-1.1. Знает краткую историю филологии, ее современное состояние и перспективы развития.	<b>Знать</b> краткую историю филологии, ее современное состояние и перспективы развития. <b>Уметь</b> использовать в профессиональной деятельности представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии. <b>Владеть</b> навыками анализа филологических проблем в историческом контексте.
		ОПК-1.3. Корректно интерпретирует различные явления	<b>Знать</b> основы стилистики. <b>Уметь</b> корректно интерпретировать различные явления филологии. <b>Владеть</b> навыками анализа языкового материала
ОПК-2	Способен использовать в профессиональной, в том числе педагогической, деятельности знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации	ОПК-2.1. Знает основные положения и концепции в области общего языкознания, теории истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации, лингвистической терминологии.	<b>Знать</b> основные положения и концепции в области теории и истории французского языка; иметь представление об истории, современном состоянии и перспективах развития стилистики французского языка. <b>Уметь</b> применять полученные знания в области теории и истории французского языка, теории коммуникации и анализа текста в собственной профессиональной деятельности. <b>Владеть</b> основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации
		ОПК-2.2. Анализирует типовые языковые материалы, лингвистические тексты, типы коммуникации.	на французском языке; <b>Знать</b> <b>Уметь</b> анализировать типовые языковые материалы, лингвистические тексты, типы коммуникации. <b>Владеет</b> французским языком в его литературной форме; основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на

			французском языке.
ОПК-4	Способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, филологический анализ и интерпретацию текста	ОПК-4.1. Владеет методикой сбора и анализа языковых и литературных фактов.	<p><b>Знать</b> основные понятия и категории стилистики французского языка, составляющие основу теоретической и практической профессиональной подготовки специалистов соответствующих квалификаций;</p> <p><b>Уметь</b> различать тексты, относящиеся к различным функциональным стилям;</p> <p><b>Владеть</b> методикой сбора и анализа языковых и литературных фактов</p>
		ОПК-4.2. Сопоставляет филологический текст разной степени сложности.	<p><b>Знать</b> основные понятия и категории стилистики французского языка, составляющие основу теоретической и практической профессиональной подготовки специалистов соответствующих квалификаций;</p> <p><b>Уметь</b> анализировать проявления каждого функционального стиля на фонетическом, морфологическом, синтаксическом и лексическом уровнях; распознавать в текстах стилистически маркированные элементы; осуществлять филологический анализ текста разной степени сложности;</p> <p><b>Владеть</b> основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на французском языке</p>

ПК 1	способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	<b>ПК-1.2</b> Применяет полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.	<p><b>Знать:</b> основные теоретические положения, понятия и терминологический аппарат в области теории и истории французского языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста.</p> <p><b>Уметь:</b> использовать теоретические знания основной общелингвистической терминологии и терминологии в собственной научно – исследовательской деятельности; самостоятельно работать с текстом на французском языке; автономно систематизировать и анализировать информацию, полученную в рамках изучения курсов истории французского языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста, а также в рамках других теоретических и практических филологических курсов.</p> <p><b>Владеть:</b> системой теоретических знаний по истории француз языка, филологического анализа и интерпретации текста; разнообразными средствами французского языка в ситуациях профессиональной коммуникации (лекция, доклад, конференция научная)</p>
------	---	---	--

ПК 2	способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов	<b>ПК-2.1.</b> Реализует корректные принципы построения научной работы, методы сбора и анализа полученного материала.	<p><b>Знать:</b> современную научную парадигму в области филологии и динамику ее развития; систему методологических принципов и методических приемов филологического исследования.</p> <p><b>Уметь:</b> демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии; применять филологические знания в научно-исследовательской работе.</p> <p><b>Владеть:</b> современными коммуникативными, стилистическими, риторическими практиками и методиками в сфере гуманитарной и социально-культурной деятельности.</p>
------	---	---	--

		<p><b>ПК-2.2.</b> Решает научные задачи в связи с поставленной целью и в соответствии с выбранной методикой.</p>	<p><b>Знать</b> основные положения теории стилистики французского языка для решения профессиональных задач;  <b>Уметь</b> проводить под руководством руководителя локальные исследования на основе существующих методик; применять полученные теоретические знания на практике в процессе межкультурной коммуникации; формулировать аргументированные умозаключения и выводы; выявлять в текстах основные приемы создания выразительности на лексико-синтаксическом уровне.  <b>Владеть</b> основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области стилистики.</p>
		<p><b>ПК-2.3.</b> Использует научную аргументацию при анализе языкового и (или) литературного материала.</p>	<p><b>Знать:</b> специфические стилистические особенности организации и функционирования франкоязычного дискурса; особенности стилистических средств, используемых в разных типах дискурса для достижения определенных коммуникативных задач.  <b>Уметь</b> использовать теоретические знания основной общелингвистической терминологии и терминологии в собственной научно – исследовательской деятельности; самостоятельно работать с текстом на французском языке; автономно систематизировать и анализировать информацию, полученную в рамках изучения курсов истории французского языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста, а также в</p>



			<p>рамках других теоретических и практических филологических курсов.</p> <p><b>Владеть</b> способностью демонстрировать знания о системе теоретических знаний по истории французского языка, филологического анализа и интерпретации текста; разнообразными средствами французского языка в ситуациях профессиональной коммуникации (лекция, доклад, конференция научная); методикой критического анализа отечественных и зарубежных грамматических теорий, как пример профессионально научного межкультурного диалога; правилами использования этикетных речевых актов в устной и письменной коммуникации; официально-научным стилем общения.</p>
ПК-3	<p>владеет навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знает основные библиографические источники и поисковые системы.</p>	ПК-3.1. Знает жанры и стили научного высказывания.	<p><b>Знать:</b> жанры и стили научного высказывания.</p> <p><b>Уметь</b> готовить научные обзоры, аннотации, составлять рефераты и библиографии по тематике проводимых исследований.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками библиографического поиска и составления списка источников и литературы в профессиональной сфере; корректного оформления результатов научного труда.</p>
		ПК-3.2. Умеет работать с научными источниками.	<p><b>Знать:</b> основные теоретические положения и понятия стилистики.</p> <p><b>Уметь:</b> создавать обзоры периодических изданий.</p> <p><b>Владеть:</b> составления библиографической записи, описания, обзора, аннотации; составления рефератов и библиографий.</p>
		ПК-3.4. Осуществляет аннотирование, реферирование, библиографическое разыскание и	<p><b>Знать:</b> основные типы научных изданий;</p> <p><b>Уметь:</b> грамотно оформить курсовую, дипломную работу, библиографические списки;</p> <p><b>Владеть:</b> навыками работы с текстом</p>

		описание в соответствии с действующими стандартами.	источника.
<b>ПК-4</b>	Владеет навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного и письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований.	<b>ПК -4.1.</b> Знает основы ведения научной дискуссии и формы устного научного высказывания.	<b>Знать</b> основы ведения научной дискуссии и формы устного научного высказывания. <b>Уметь</b> грамотно вести научные дискуссии. <b>Владеть навыками</b> обсуждения научных проблем в области филологии.
		<b>ПК -4.2.</b> Ведет корректную дискуссию в области филологии, задает вопросы и отвечает на поставленные вопросы по теме научной работы.	<b>Уметь</b> вести корректную дискуссию в области филологии, задавать вопросы и отвечает на поставленные вопросы по теме научной работы. <b>Владеть</b> навыками участия в научных дискуссиях.
		<b>ПК -4.3.</b> Участвует в научных студенческих конференциях, очных виртуальных, заочных обсуждениях научных проблем в области филологии.	<b>Знать</b> научные проблемы в области филологии. <b>Уметь</b> представлять материал собственных исследований. <b>Владеть</b> навыками выступления с сообщениями и докладами, устного и письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований.

#### 4. Структура и содержание дисциплины (модуля) «Стилистика французского языка»

##### 4.1. Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единиц, 108 часов.

№ п/п студентов	Наименование разделов и тем дисциплины (модуля)	семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в часах)							Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)						
			Контактная работа			Самостоятельная работа				Проверка рефератов	Проверка контрольных работ	Проверка тестов	Коллоквиум самостоятельной работы	Собеседование	Промежуточная аттестация	Итого
			Всего	Лекции	Семинары	Практические занятия	Лабораторные работы	Др. виды контакт. работы	Курсовая работа (проект)							
1.	Тема 1. Стилистика и стиль	7	2	2			8	4	2	2						
2.	Тема 2. Четыре стилистики.	7	4	2	2		12	4	4	4						
3.	Тема 3. Стилистическое значение языковой единицы и его основные свойства	7	4	2	2		10	4		4						
4.	Тема 4. Индивидуальная образность.	7	4	2	2		10	2	4	4					+	
5.	Тема 5. Синонимические средства	7	4	2	2		10	4	2	4						
6.	Тема 6. Эмоциональность в речи и в языке	7	4	2	2		10	2	6	2						
7.	Тема 7. Спонтанность /неспонтанность как стилистическая характеристика	7	4	2	2		10	2	4	4						
8.	Тема 8. Социально-жанровый компонент стилистического значения	7	4	2	2		10	4	4	2						
	Курсовая работа (проект)	7					*	*								
	Подготовка к зачету															
	Общая трудоемкость, в	108	28	14	14		80				Промежуточная аттестация					
											Форма					
											Зачет					
											Зачет с оценкой +					

+

#### **4.2. Содержание дисциплины «Стилистика французского языка»**

**Тема 1. Стилистика и стиль.** Предмет и задачи стилистики как науки. Содержание речевого общения. Стилистическое значение языковой единицы. Стилистическое значение и стиль высказывания. Языковые (внеконтекстуальные) и контекстуальные стилистические значения.

**Тема 2. Четыре стилистики.** Возможность разных направлений исследования. Стилистика языка, или описательная стилистика. Функциональная стилистика. Стилистика индивидуальной речи. Сопоставительная стилистика.

**Тема 3. Стилистическое значение языковой единицы и его основные свойства.** Компоненты узуального стилистического значения. Три базовых дифференциальных признака стилистического значения и стиля. Классификация типов речи по трем дифференциальным признакам. Мотивированность знака и экспрессивность. Виды мотивированности языкового знака. Морфологическая мотивированность. Фонетическая мотивированность. Семантическая мотивированность знака. Фразеологизмы.

**Тема 4. Индивидуальная образность.** Тропы и фигуры. Метафора: определение и функции. Виды метафоры. Двучленная метафора. Одночленная метафора. «Многослойная» метафора. Образное сравнение. Метонимия.

**Тема 5. Синонимические средства.** Проблема синонимии в стилистике. Лексическая синонимия с точки зрения стилистики. Семантические расхождения между членами синонимического ряда. Лексические антонимы. Денотативно эквивалентные выражения с конверсивами. Стилистический потенциал фразеологизмов.

**Тема 6. Эмоциональность в речи и в языке.** Общие свойства эмоциональной речи. Эмоциональный синтаксис. Эллипсис и ложный вопрос. Лексические синонимы, различающиеся эмоционально-оценочной окраской.

**Тема 7. Спонтанность – неспонтанность как стилистическая характеристика.** Спонтанная речь – разговорная речь – устная речь. Синтаксис спонтанной речи и объем непосредственной памяти. Дискретные и недискретные синтаксические конструкции.

**Тема 8. Социально-жанровый компонент стилистического значения.** Понятие нормы. Норма в речевой деятельности. Относительность и изменчивость литературной нормы. Нормативность и ненормативность в морфологии и синтаксисе. Лексические синонимы, различающиеся социально-жанровой окраской. Просторечие и арго. Книжная лексика. Три основных измерения стиля.

#### **5. Образовательные технологии**

Курс Стилистика французского языка ведется в течение одного семестра. Освоение курса осуществляется на лекционных и практических занятиях, а также в процессе самостоятельной работы студентов. Знания, полученные на лекциях, закрепляются на практических занятиях. При проведении занятий рекомендуется использование активных и интерактивных форм занятий (деловых и ролевых игр, мозгового штурма, разбора конкретных ситуаций, иных форм) в сочетании с внеаудиторной работой.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, должен составлять не менее 30 % аудиторных занятий.

#### **Активные и интерактивные формы проведения учебных занятий по дисциплине**

№	Семестр	Тема программы дисциплины	Применяемые технологии	Кол-во ауд.ч.
1	7	Стилистическое значение языковой единицы.	Лекция с презентацией	2
2	7	Особенности художественного стиля	Круглый стол	2
3	7	Роль фразеологических единиц в создании стилистического значения	Лекция с презентацией	2
4	7	Стилистический потенциал фразеологизмов.	Групповая научная дискуссия.	2
5	7	Лексические синонимы, различающиеся эмоционально-оценочной окраской.	Презентация	2
6	7	Нормативность и ненормативность в морфологии и синтаксисе.	Интерактивная лекция. Групповая, научная дискуссия, диспут.	1
7	7	Просторечие и арго как средства создания стилистического значения	Лекция с презентацией	1

#### **6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.**

Самостоятельная работа проводится параллельно аудиторной и предполагает:

- конспектирование литературных источников по теме практического занятия
- работу с рекомендованной литературой
- подготовка презентаций

- 📖 поиск в художественных и публицистических текстах примеров,
- 📖 подготовка к выступлению на занятиях по предложенным вопросам, 📖 подготовка к дискуссиям
- 📖 выполнение тренировочных упражнений и тестов
- 📖 подготовку наглядных пособий и иллюстративного материала по теме 📖 подготовку докладов по теме
- 📖 подготовка рефератов
- 📖 работу с электронными пособиями

### 6.1. План самостоятельной работы студентов

№ нед.	Тема	Вид самостоятельной работы	Задание	Рекомендуемая литература	Количество часов
1	<b>Стилистика и стиль.</b> Содержание речевого общения. Стилистическое значение языковой единицы.	Устное сообщение. Подготовка семинарским занятиям.	Изучить содержание речевого сообщения. Подготовить устное сообщение	1	8
2	<b>Четыре стилистики.</b> Возможность разных направлений исследования.	Подготовка семинарским занятиям.  Реферат	Подготовить реферат	2	7
3	<b>Стилистическое значение языковой единицы и его основные свойства.</b> Классификация типов речи по трем дифференциальным признакам.	Устное сообщение Подготовка семинарским занятиям.	Изучить вопросы типов речи	1	8
4	<b>Индивидуальная образность.</b> Тропы и фигуры. Метафора: определение и функции.	Подготовка реферата Подготовка семинарским занятиям.	Выделить метафоры из художественного текста методом сплошной выборки	4	8
5	<b>Синонимические средства.</b> Семантические расхождения между членами синонимического ряда.	Устное сообщение Подготовка семинарским занятиям.	Изучить семантические расхождения между членами синонимического ряда	1, 4	
6	<b>Эмоциональность в речи</b>	Подготовка	Подготовить	1, 4	8

	<b>и в языке.</b> Эмоциональный синтаксис.	презентации  Подготовка семинарским занятиям.	презентацию, изучив эмоциональный синтаксис		
7	<b>Спонтанность – неспонтанность как стилистическая характеристика.</b> Спонтанная речь – разговорная речь – устная речь.	Устное сообщение  Подготовка семинарским занятиям.	Подготовить устное сообщение	2	7
8	<b>Социально-жанровый компонент стилистического значения.</b> Относительность и изменчивость литературной нормы.	Подготовка презентации  Подготовка семинарским занятиям.	Изучить литературную норму и подготовить презентацию	1, 3	8

## 6.2. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

Самостоятельная работа проводится параллельно аудиторной и предполагает:

- работу с рекомендованной литературой
- выполнение упражнений с самоконтролем и/или контролем правильности выполнения задания в аудитории
- подготовку к самостоятельным и контрольным работам
- выполнение тренировочных упражнений и тестов
- подготовку докладов по теме
- подготовку материала к зачету
- работу с электронными пособиями
- работу над составлением портфолио по предмету.

На семинарских занятиях студенты выступают с самостоятельно подготовленными докладами, рефератами или сообщениями по темам, которые не были освещены в лекции или затронуты бегло.

### *Рекомендации по написанию реферата.*

Реферат – краткое изложение в письменном виде или в форме публичного доклада содержания книги, статьи или нескольких работ, научного труда, литературы по общей тематике.

Реферирование представляет собой одну из форм самостоятельной работы, формирующую первичные навыки самостоятельного научного творчества, анализа, обобщения и краткого изложения информации.

Работая над рефератом, студент должен показать, насколько он умеет критически проанализировать собранный материал, самостоятельно аргументировано излагать свое понимание изучаемого материала.

Как правило, студент самостоятельно выбирает тему реферата, согласовывая ее с преподавателем. Тема реферата должна быть не только актуальной, но также оригинальной и интересной по содержанию.

Содержание работы должно отражать:

- обоснование выбранной темы;
- ссылки на работы ведущих ученых, занимающихся данной проблемой;
- актуальность поставленной проблемы;

Структура реферата включает следующие элементы:

Титульный лист; план – простой или развернутый (с указанием страниц реферата).

Введение, имеющее целью ознакомить читателя с сущностью излагаемого вопроса, с современным состоянием проблемы. Во введении должна быть четко сформулирована цель и задачи реферата. Объем введения – не более 1 страницы.

Основная часть, которая должна иметь заглавие, выражающее основное содержание реферата, его суть. Разделы основной части реферата должны соответствовать плану реферата и указанным в плане страницам реферата. В основной части должен быть подробно представлен материал, полученный в ходе изучения различных источников информации (литературы).

Заключение предполагает формулировку основных постулатов реферируемого научного источника.

Библиографический список содержит указание на изученные при составлении реферата информационные источники.

Материал, помещенный в реферате, должен быть научно аргументирован, лаконичен и логичен. Изложение и оформление текста реферата должно соответствовать требованиям, предъявляемым к таким работам.



### ***Примерная тематика рефератов***

1. Характеристика функциональных стилей языка.
2. Особенности газетно-публицистического стиля речи.
3. Особенности научного стиля речи.
4. Понятие экспрессивности.
5. Классификация образных средств.
6. Метафора: определение и функции. Виды метафоры.
7. Двучленная метафора.
8. Одночленная метафора.
9. «Многослойная» метафора.
10. Образное сравнение. Метонимия.
11. Проблема синонимии в стилистике. Лексическая синонимия с точки зрения стилистики.
12. Лексические антонимы.

### **6.3. Материалы для проведения текущего и промежуточного контроля знаний студентов**

#### ***Контроль освоения компетенций***

№ п	Вид п\ контроля	Контролируемые темы (разделы)	Компетенции, компоненты которых контролируются
	Экзамен	<p><b>Тема 1. Стилистика и стиль.</b> Предмет и задачи стилистики как науки. Содержание речевого общения. Стилистическое значение языковой единицы. Стилистическое значение и стиль высказывания. Языковые (внеконтекстуальные) и контекстуальные стилистические значения.</p> <p><b>Тема 2. Четыре стилистики.</b> Возможность разных направлений исследования. Стилистика языка, или описательная стилистика. Функциональная стилистика. Стилистика индивидуальной речи. Сопоставительная стилистика.</p> <p><b>Тема 3. Стилистическое значение языковой единицы и его основные свойства.</b> Компоненты узувального стилистического значения. Три базовых дифференциальных признака стилистического значения и стиля. Классификация типов речи по трем дифференциальным признакам. Мотивированность знака и экспрессивность. Виды мотивированности языкового знака. Морфологическая мотивированность.</p>	ОПК-1, 2,4 ПК 1, 2,3,4

		<p>Фонетическая мотивированность. Семантическая мотивированность знака. Фразеологизмы.</p> <p><b>Тема 4. Индивидуальная образность.</b> Тропы и фигуры. Метафора: определение и функции. Виды метафоры. Двучленная метафора. Одночленная метафора. «Многослойная» метафора. Образное сравнение. Метонимия.</p> <p><b>Тема 5. Синонимические средства.</b> Проблема синонимии в стилистике. Лексическая синонимия с точки зрения стилистики. Семантические расхождения между членами синонимического ряда. Лексические антонимы. Денотативно эквивалентные выражения с конверсивами. Стилистический потенциал фразеологизмов.</p> <p><b>Тема 6. Эмоциональность в речи и в языке.</b> Общие свойства эмоциональной речи. Эмоциональный синтаксис. Эллипсис и ложный вопрос. Лексические синонимы, различающиеся эмоционально-оценочной окраской.</p> <p><b>Тема 7. Спонтанность – неспонтанность как стилистическая характеристика.</b> Спонтанная речь – разговорная речь – устная речь. Синтаксис спонтанной речи и объем непосредственной памяти. Дискретные и недискретные синтаксические конструкции.</p> <p><b>Тема 8. Социально-жанровый компонент стилистического значения.</b> Понятие нормы. Норма в речевой деятельности. Относительность и изменчивость литературной нормы. Нормативность и ненормативность в морфологии и синтаксисе. Лексические синонимы, различающиеся социально-жанровой окраской. Просторечие и арго. Книжная лексика. Три основные измерения стиля.</p>	
--	--	---	--

Целью всех форм контроля является проверка уровня владения студентами изученным языковым материалом и степени сформированности навыков и умений. Студент допускается к зачету в 7 семестре после того, как получит допуск по итогам проведения 1 и 2 промежуточной аттестации и текущей успеваемости.

Оценочные средства составляются преподавателем самостоятельно при ежегодном обновлении банка средств (200 тестов). Количество вариантов зависит от числа обучающихся.

### **8.1 Образцы тестов**

1. Слово «стиль» - это:  
а) латинское + б) греческое в) русское
2. Совокупность референтных ситуаций объектом, отраженные в развернутом сообщении, состоящем из множества высказываний, называют:  
а) абстрактной ситуацией б) референтным пространством +  
в) активным познавательным- информативным процессом
3. Какое из этих коммуникативных содержаний не входит в ряд частных объектов:  
а) абстрактность +  
б) целенаправленность  
в) модальность г) информативность
4. Стиль возможен только там, где есть:  
а) выбор б) нет выбора
5. Любое речевое сообщение является действием, направленным на:  
а) адресанта б) адресата +
6. Референтная ситуация это:  
а) внешнее по отношению к речевому сообщению ситуация +  
б) абстрактная ситуация
7. Ситуация, в которой совершается речевой акт, называется:  
а) коммуникативной (речевой) ситуацией +  
б) референтной ситуацией
8. Какое слово не обозначает параметр коммуникативной ситуации  
а) агенс + б) адресат в) адресант
9. Нормы и правила речи в различных условиях общения определяются:  
а) ролями партнеров + б) продолжительностью общения
10. Стилистическое значение языковой единицы это:  
а) денотативное значение б) коннотативное значение +

### **Примерная тематика курсовых работ**

1. Фразеологическая вариантность во французском языке XX века
2. Особенности перевода газетно-информационных текстов.
3. Общая классификация социально-жанровых окрасок.
4. Проблема семантики в стилистике французского языка.
5. Идиомы французского языка.
6. Формы семантического преобразования как показатель фразеологичности.
7. Зевгма в спонтанной художественной речи.
8. Новое в словообразовательной системе современного французского языка.
9. Слово как единица выражения и плана содержания.
10. Спонтанность и неспонтанность как характеристика процесса порождения речи.

11. История развития стилистики художественной речи во французском языке.
12. Имя прилагательное и его грамматические функции на материале произведения Ф. Саган «Dans un mois dans un an»
13. Система французских артиклей. Употребление артикля «le» во французском языке.
14. Стилистика газетной речи на материале французской литературы.
15. Лингвистические вопросы перевода художественных текстов.
16. Употребление герундия во французском языке.
17. Сообщение как элемент художественной речи во французском языке.
18. Военные метафоры в языке французской газеты.

### **Примерный перечень вопросов к зачету**

1. Предмет и задачи стилистики как науки.
2. Содержание речевого общения.
3. Стилистическое значение языковой единицы.
4. Стилистическое значение и стиль высказывания.
5. Языковые (внеконтекстуальные) и контекстуальные стилистические значения.
6. Четыре стилистики. Возможность разных направлений исследования.
7. Стилистика языка, или описательная стилистика.
8. Функциональная стилистика.
9. Стилистика индивидуальной речи.
10. Сопоставительная стилистика.
11. Мотивированность знака и экспрессивность.
12. Виды мотивированности языкового знака. Морфологическая мотивированность.
13. Фонетическая мотивированность.
14. Семантическая мотивированность знака.
15. Фразеологизмы.
16. Тропы и фигуры.
17. Метафора: определение и функции. Виды метафоры.
18. Двучленная метафора. Одночленная метафора. «Многослойная» метафора.
19. Образное сравнение. Метонимия.
20. Проблема синонимии в стилистике. Лексическая синонимия с точки зрения стилистики.

21. Семантические расхождения между членами синонимического ряда.
22. Лексические антонимы.
23. Денотативно эквивалентные выражения с конверсивами.
24. Стилистический потенциал фразеологизмов
25. Общие свойства эмоциональной речи.
26. Эмоциональный синтаксис. Эллипсис и ложный вопрос.
27. Лексические синонимы, различающиеся эмоционально-оценочной окраской.
28. Спонтанная речь – разговорная речь – устная речь.
29. Синтаксис спонтанной речи и объем непосредственной памяти.
30. Дискретные и недискретные синтаксические конструкции.
31. Понятие нормы. Норма в речевой деятельности. Относительность и изменчивость литературной нормы.
32. Нормативность и ненормативность в морфологии и синтаксисе.
33. Лексические синонимы, различающиеся социально-жанровой окраской.
34. Просторечие и арготизмы. Книжная лексика.
35. Три основных измерения стиля.

## **7. Учебно-методическое и материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)**

### **7.1. Учебная литература:**

1. Долинин К.А. Стилистика французского языка. Москва 2007
2. Хованская З, Дмитриева Л. Стилистика французского языка Москва 2004 З.
- Жеребило Т.В. Словарь лингвистических терминов. Назрань 2010.
4. Жеребило.Т.В. Лингвостилистическая парадигма в информационном пространстве современного языкознания. Назрань 2007

### **7.2. Интернет-ресурсы**

<b>Название ресурса</b>	<b>Ссылка/доступ</b>
Электронная библиотека онлайн «Единое окно к образовательным ресурсам»	<a href="http://window.edu.ru">http://window.edu.ru</a>
«Образовательный ресурс России»	<a href="http://school-collection.edu.ru">http://school-collection.edu.ru</a>
Федеральный образовательный портал: учреждения, программы, стандарты, ВУЗы, тесты ЕГЭ, ГИА	<a href="http://www.edu.ru">http://www.edu.ru</a>
Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (ФЦИОР)	<a href="http://fcior.edu.ru">http://fcior.edu.ru</a>
Русская виртуальная библиотека	<a href="http://rvb.ru">http://rvb.ru</a>
Кабинет русского языка и литературы	<a href="http://ruslit.ioso.ru">http://ruslit.ioso.ru</a>
Национальный корпус русского языка	<a href="http://ruscorpora.ru">http://ruscorpora.ru</a>
Научная электронная библиотека «e-Library»	<a href="http://elibrary.ru/defaultx.asp">http://elibrary.ru/defaultx.asp</a>
Электронно-библиотечная система IPRbooks	<a href="http://www.iprbookshop.ru">http://www.iprbookshop.ru</a>
Электронно-библиотечная система ИнГГУ	<a href="https://lib.inggu.ru/">https://lib.inggu.ru/</a>

Информационно-правовая система «Гарант»	Сетевая версия, доступна со всех компьютеров в корпоративной сети ИнГГУ
---	---

### **7.3. Программное обеспечение**

Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде университета из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» как на территории университета, так и вне ее.

Университет обеспечен следующим комплектом лицензионного программного обеспечения.

1. Лицензионное программное обеспечение, используемое в ИнГГУ:
  - 1.1. Microsoft Windows 7, Windows 8, Windows 8.1, Windows 10
  - 1.2. Microsoft Windows server 2003, 2008, 2012, 2016
  - 1.3. Microsoft Office 2007, 2010, 2016
  - 1.4. Программный комплекс ММИС “Визуальная Студия Тестирования”
  - 1.5. Программный комплекс ММИС "ПЛАНЫ"
  - 1.6. Программный комплекс ММИС "ЭЛЕКТРОННЫЕ ВЕДОМОСТИ"
  - 1.7. Программный комплекс ММИС "ВЕДОМОСТИ ОНЛАЙН"
  - 1.8. Программный комплекс ММИС «РПД ОНЛАЙН»
  - 1.9. Универсальный статистический пакет STADIA
  - 1.10. Антивирусное ПО Kaspersky endpoint security
  - 1.11. Справочно-правовая система “Гарант”
2. INTERNET-центр свободного доступа при читальном зале библиотеки.

### **7.4. Материально-техническое обеспечение**

Материально-техническое обеспечение учебного процесса по дисциплине определено нормативными требованиями, регламентируемыми приказом Министерства образования и науки РФ № 986 от 4 октября 2010 г. «Об утверждении федеральных требований к образовательным учреждениям в части минимальной оснащенности учебного процесса и оборудования учебных помещений», Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки.

Для проведения всех видов учебных занятий по дисциплине и обеспечения интерактивных методов обучения, необходимы столы, стулья (на группу по количеству посадочных мест с возможностью расстановки для круглых столов, дискуссий, прочее); доска интерактивная с рабочим местом (мультимедийный проектор с экраном и рабочим местом); желателен доступ в информационно-коммуникационную сеть «Интернет».

В соответствии с требованиями ФГОС ВО при реализации настоящей дисциплины ОПОП ВО необходимо также учитывать образовательные потребности обучающихся с ограниченными возможностями здоровья, обеспечивать условия для их эффективной реализации, а также возможности беспрепятственного доступа обучающихся с ограниченными возможностями здоровья к объектам инфраструктуры образовательного учреждения.

Материально-техническая база университета позволяет обеспечивать качественное проведение теоретических и практических занятий по дисциплине «Стилистика французского и русского языков».

**Перечень технических средств, используемых при осуществлении  
образовательного процесса по дисциплине**

№ п/п	Перечень основного оборудования	Нумерация разделов/тем дисциплины
1.	Проекционная установка (1 шт.)	
2.	Интерактивная доска (1 шт.)	6-7
3	Графопроектор	
4	Лингафонный кабинет	1-7
5	Аудиоаппаратура	5
6	Доступ к сети Интернет	1-7

Наглядные иллюстрированные таблицы, словари, обучающие фильмы и образовательные программы;

Беспроводная сеть: Беспроводная сеть 802.11n. 300/10

**Сведения о переутверждении программы на очередной учебный год и регистрации изменений**

Учебный год	Решение кафедры (№ протокола, дата)	Внесенные изменения	Подпись зав. кафедрой



